



## Podest TX

### Do kompaktowego nośnika narzędzi TX

Model nr 22475—Numer seryjny 404800000 i wyższe

Model nr 22476—Numer seryjny 404800000 i wyższe

## Instrukcja instalacji

### ▲ OSTRZEŻENIE

#### KALIFORNIA

#### Propozycja 65 ostrzeżenie

**Użycie tego produktu może skutkować narażeniem się na działanie związków chemicznych uznanych w Stanie Kalifornia za wywołujące raka, uszkodzenia płodu lub działające szkodliwie dla rozrodczości.**

## Bezpieczeństwo

- Zwolnij przed skręcaniem. Pokonywanie ostrych zakrętów może doprowadzić do utraty panowania nad maszyną na dowolnym terenie.
- Nie korzystaj z podestu na nierównym terenie.
- Upewnij się, że pracujesz z wykorzystaniem podestu w miejscach, w których w pobliżu operatora nie występują przeszkody. Niezachowanie odpowiedniej odległości od drzew, murów i innych przeszkód może spowodować obrażenia ciała, gdyż podest może cofnąć się lub skrócić podczas pracy, jeżeli operator nie zwraca uwagi na otoczenie. Pracuj jedynie w obszarach, gdzie występuje wystarczający odstęp zapewniający bezpieczne manewrowanie podestem.
- Nie przekraczaj zalecanej znamionowej wartości obciążenia, ponieważ zespół jezdny z podestem może stać się niestabilny, co może spowodować utratę panowania nad maszyną.
- Przed przeprowadzaniem obsługi technicznej, napraw, konserwacji lub regulacji:
  - Zaparkuj maszynę na równej powierzchni.
  - Opuść ramiona ładowarki i wyłącz układ hydrauliki pomocniczej.
  - Zaciągnij hamulec postojowy (jeśli występuje).
  - Wyłącz silnik i wyjmij kluczyk ze stacyjki.
- Regularnie sprawdzaj dokręcenie nakrętek i śrub. Utrzymuj sprzęt w czystości i w dobrym stanie technicznym.
- W celu utrzymania standardów jakościowych producenta używaj jedynie oryginalnych części zamiennych.
- Nie wolno ingerować w podest ani używać go z maszynami, do których nie jest przeznaczony.
- Przed rozpoczęciem pracy dopilnuj, aby podest był prawidłowo zamocowany na maszynie i upewnij się, że znajduje się w dobrym stanie technicznym.
- **W górę i w dół z boczka należy jeździć z cięższą stroną maszyny skierowaną pod górę.** Osprzęt wpływa na zmianę rozkładu ciężaru. Pusta łyżka sprawia, że tylna część maszyny jest stroną cięższą, a pełna sprawia, że cięższą stroną jest przednia część maszyny. Większość pozostałego osprzętu sprawia, że przód maszyny jest jej cięższą stroną.
- Opuść ramiona ładowarki przed zejściem z podestu.
- Nie próbuj stabilizować maszyny poprzez ustawienie stopy na ziemi. Jeśli stracisz panowanie nad maszyną, zejźdź z podestu i oddal się od maszyny.
- Nie wsuwaj stopy pod podest.
- Nie jeźdź maszyną, dopóki nie staniesz obiema stopami na podeście, a rękami nie złapiesz uchwyty.
- Na podeście może znajdować się wyłącznie operator maszyny.
- Osoby nieprzeszkolone nie mogą korzystać z podestu.
- Zanim rozpoczniesz cofanie, popatrz za siebie oraz w dół, aby upewnić się, że teren za maszyną jest pusty.
- Na czas załadunku i rozładunku maszyny demontuj i blokuj podest w położeniu transportowym.



# Naklejki informacyjne i ostrzegawcze



Etykiety dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje są wyraźnie widoczne dla operatora i znajdują się w pobliżu wszystkich miejsc potencjalnego zagrożenia. Uszkodzone i brakujące etykiety należy wymienić.

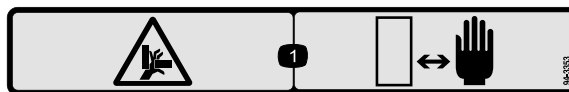


1

58-6520

decal58-6520

1. Smar



decal94-3353

94-3353

1. Ryzyko zmiżdżenia ręki – nie zbliżaj rąk.

**WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.**  
For more information, please visit [www.ttcocAProp65.com](http://www.ttcocAProp65.com)

133-8061

decal133-8061

133-8061



138-4344

decal138-4344

138-4344

1. Przeczytaj *Instrukcję obsługi*.
2. Podest zablokowany w położeniu do przechowywania
3. Podnieś podest, aby go odblokować.
4. Po odblokowaniu opuść podest, aby z nim pracować.
5. Niebezpieczeństwo przewrócenia – nie schodź z podestu, gdy ładunek jest podniesiony; najpierw obniż osprzęt, a następnie zejść z podestu.

## Instalacja

### Elementy luzem

Za pomocą poniższego zestawienia sprawdź, czy zostały dostarczone wszystkie elementy.

Procedura	Opis	Ilość	Sposób użycia
<b>1</b>	Nie są potrzebne żadne części	–	Przygotuj maszynę.
<b>2</b>	Zespół podestu	1	Zamontuj podest.
	Śruba (½ x 1½ cala)	4	
<b>3</b>	Nakrętka (½ cala)	4	Zamontuj przeciwwagę (tylko maszyny serii TX 500).
	Przeciwwaga	1	
	Śruba (½ x 1¼ cala)	4	
<b>4</b>	Podkładka	4	Zamocuj etykiętę.
	Etykieta	1	
<b>5</b>	Uchwyt	1	Zamontuj uchwyt
	Śruba (5/16 x ¾ cala)	2	

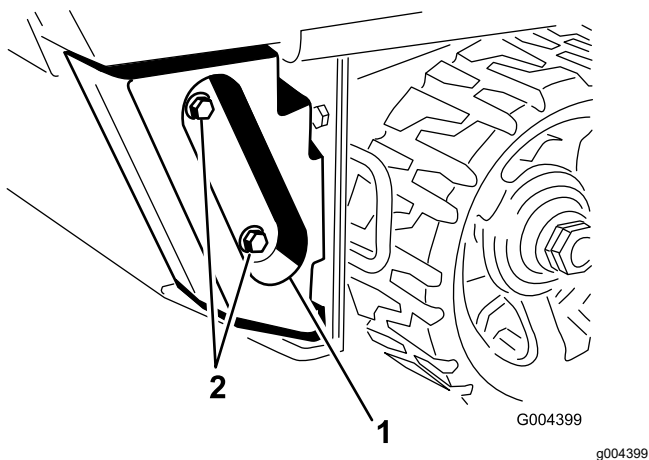
# 1

## Przygotowanie maszyny

Nie są potrzebne żadne części

### Procedura

1. Zaparkuj maszynę na równej powierzchni.
2. Opuść ramiona ładowarki.
3. Zaciągnij hamulec postojowy.
4. Wyłącz silnik i wyjmij kluczyk ze stacyjki.
5. Oczyszcz maszynę z brudu i zanieczyszczeń.
6. W przypadku maszyn serii TX 400, zdemontuj przeciwwagi i ich elementy mocujące z tyłu maszyny i złóż je w bezpiecznym miejscu ([Rysunek 1](#)).



Rysunek 1

1. Przeciwwaga
2. Elementy mocujące

# 2

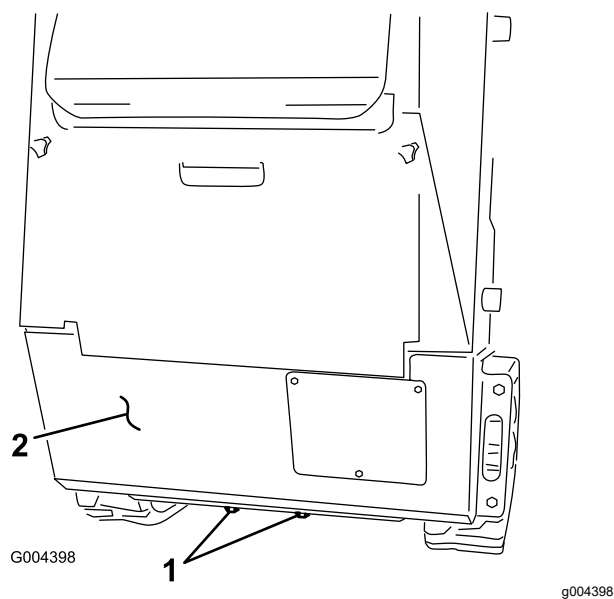
## Montaż podestu

Części potrzebne do tej procedury:

1	Zespół podestu
4	Śruba (½ x 1½ cala)
4	Nakrętka (½ cala)

### Procedura

1. Sprawdź i dokręć 2 dolne śruby mocujące dolny tylny panel do ramy ([Rysunek 2](#))



Rysunek 2

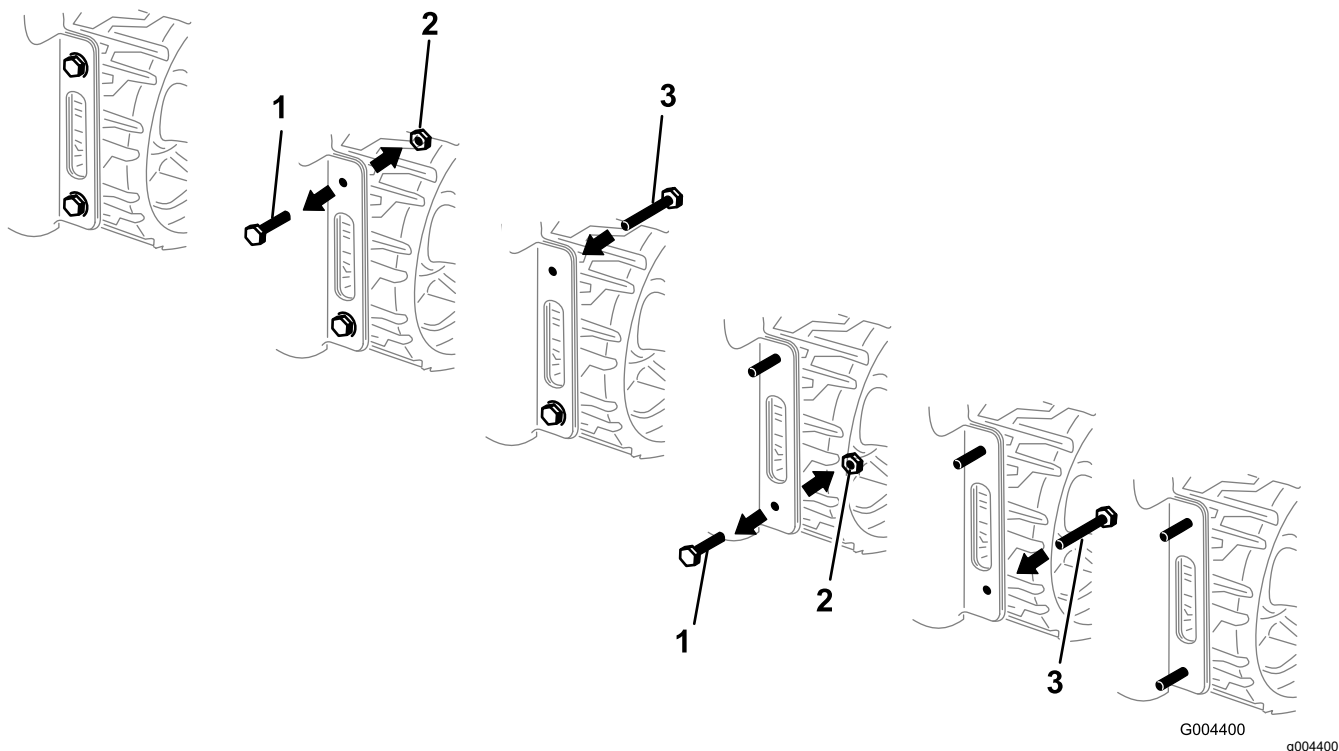
Pokazano model TX 525

1. Śruby
2. Tylony panel

2. Po kolei wymień 4 śruby i nakrętki mocujące boki dolnego tylnego panelu do ramy na 4 nowe śruby (½ x 1½ cala), jak pokazano na [Rysunek 3](#).

**Informacja:** Wkręcaj każdą śrubę od przodu, aby utrzymywała tylny panel na swoim miejscu w miarę zwalniania nacisku. W tym momencie jeszcze nie nakręcaj nakrętek.

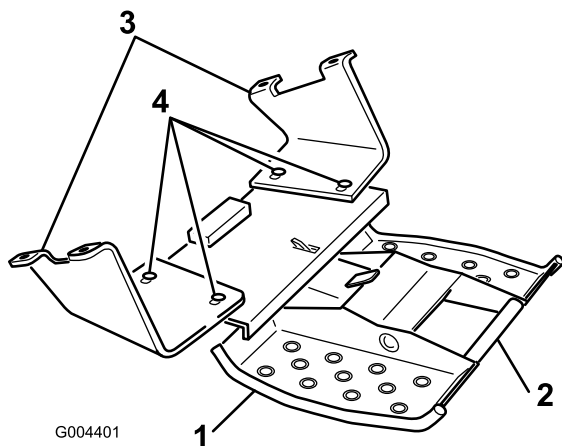
**Ważne:** Nie demontuj tylnego panelu.



**Rysunek 3**  
Pokazano prawą stronę TX 525

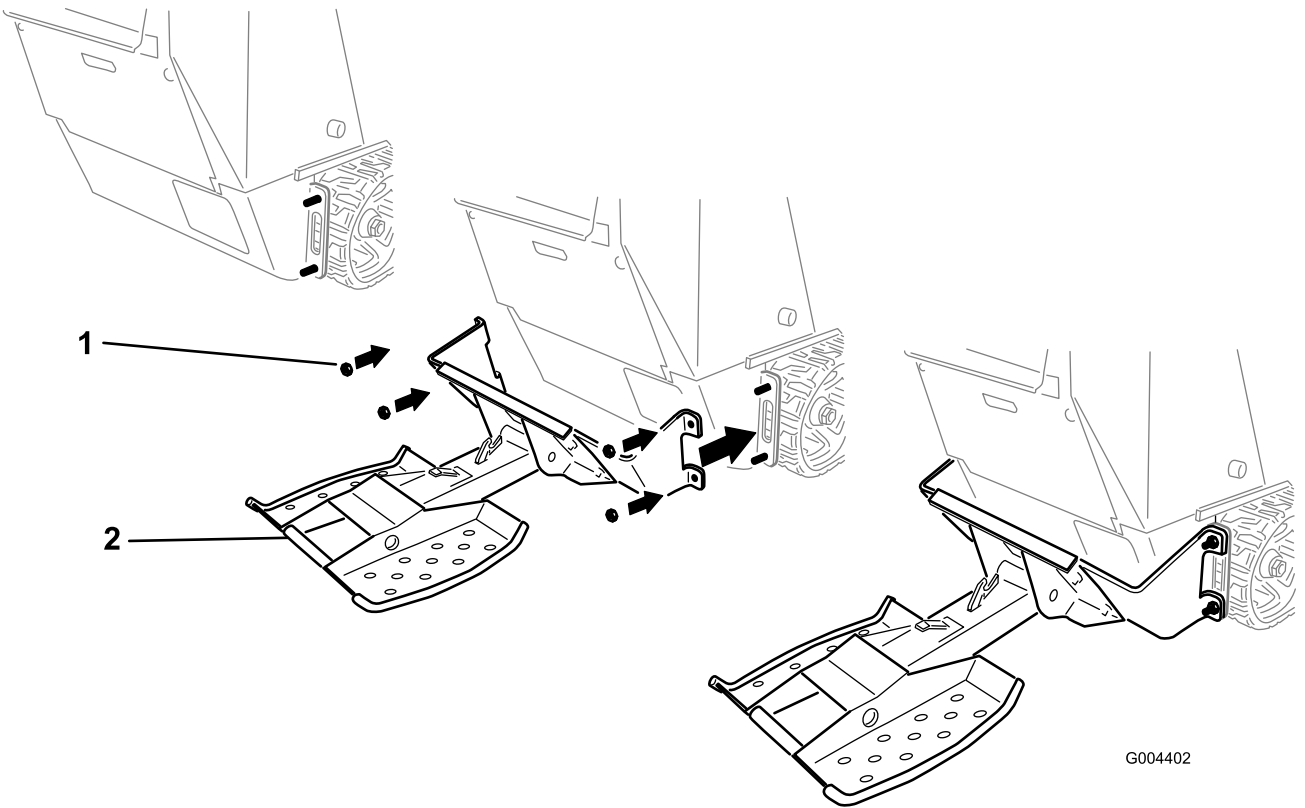
- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| 1. Dotychczasowa śruba | 3. Śruba (½ x 1½ cala) |
| 2. Nakrętka            |                        |

3. Pociągnij za uchwyt podestu, aby rozłożyć podest ([Rysunek 4](#)).



**Rysunek 4**

- |                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| 1. Zespół podestu | 3. Wspornik montażowy |
| 2. Uchwyt         | 4. Poluzuj te śruby.  |



**Rysunek 5**

g004402

1. Nakrętka (½ cala)

2. Podest

6. Dokręć nakrętki mocujące podest i tylny panel do maszyny z momentem od 91 do 113 N·m.
7. Ustaw podest tak, aby był wyśrodkowany na maszynie, następnie dokręć elementy mocujące zespół podestu do wsporników montażowych z momentem od 91 do 113 N·m.

# 3

## Montaż przeciwwagi

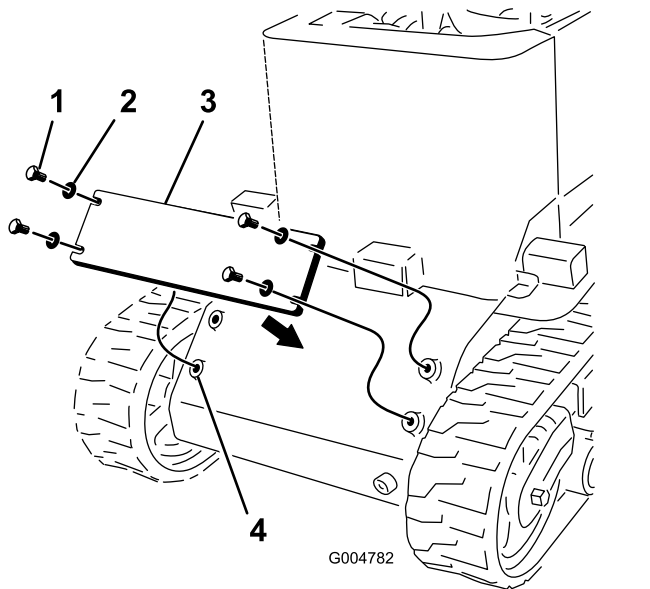
Tylko maszyny serii TX 500

Części potrzebne do tej procedury:

1	Przeciwwaga
4	Śruba ( $\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{4}$ cala)
4	Podkładka

### Procedura

1. Nałóż środek do zabezpieczania gwintów na 4 śruby ( $\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{4}$  cala) i wraz z 4 podkładkami przy ich pomocy zamocuj przeciwwagę z przodu maszyny (Rysunek 6).
2. Dokręć śruby z momentem od 73 do 89 N·m.



Rysunek 6

- |  |                     |
|--|---------------------|
| 1. Śruba ( $\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{4}$ cala) | 3. Przeciwwaga      |
| 2. Podkładka                                       | 4. Otwory montażowe |

# 4

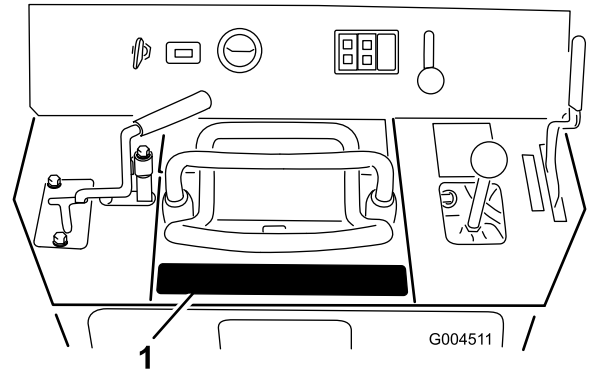
## Montaż etykiety

Części potrzebne do tej procedury:

1	Etykieta
---	----------

### Procedura

1. Oczyszczaj obszar za elementami sterującymi, aby nie znajdował się na nim brud ani smar (Rysunek 7).



Rysunek 7

1. Lokalizacja etykiety

2. Usuń warstwę zabezpieczającą z etykiety i naklej etykietę w miejscu pokazanym na Rysunek 7.

**Informacja:** Aby uniknąć powstawania pęcherzy powietrza, dociśnij najpierw środek etykiety, a następnie rozcieraj w kierunku krawędzi.

# 5

## Montaż uchwytu

Części potrzebne do tej procedury:

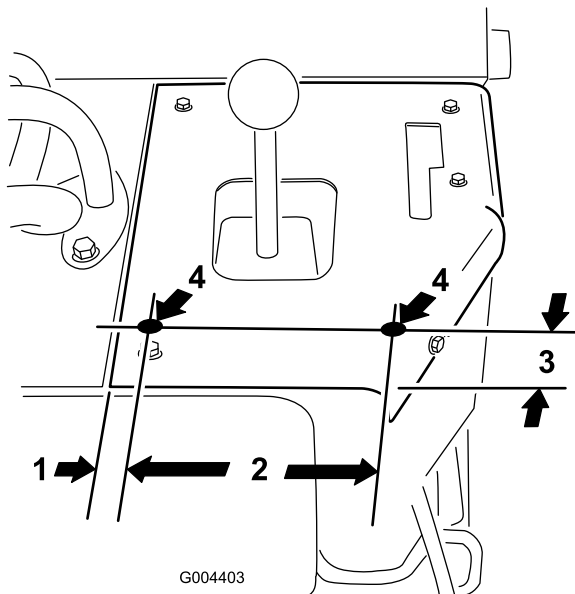
1	Uchwyt
2	Śruba ( $\frac{5}{16} \times \frac{3}{4}$ cala)

### Procedura

1. Zdejmij tylną pokrywę dostępową; patrz instrukcja obsługi maszyny.

- Odszukaj i wywierć 2 otwory (o średnicy 9,5 mm) na panelu sterowania pod dźwignią ramion ładowarki (Rysunek 8).

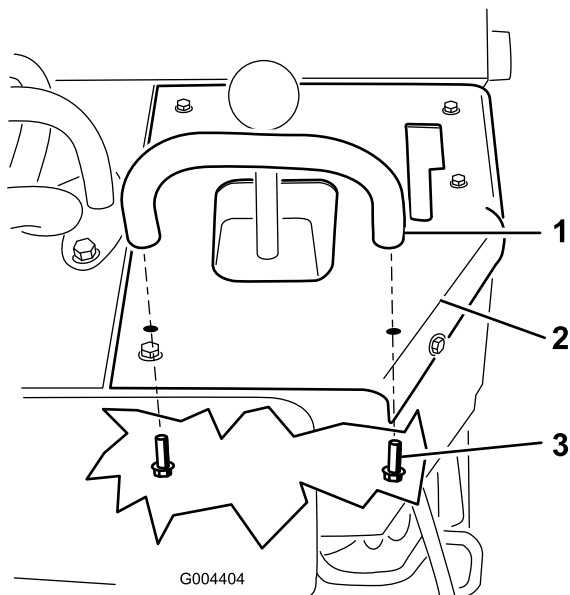
**Informacja:** Jeżeli otwory już są wywiercone, pominiń ten krok.



Rysunek 8

- |               |                                   |
|---------------|-----------------------------------|
| 1. 55/64 cala | 3. 2 cale                         |
| 2. 5 3/4 cala | 4. Tutaj wywierć otwory (9,5 mm). |

- Zamocuj uchwyt do panelu sterowania, wykorzystując 2 śruby (5/16 x 3/4 cala), wkładając je od wewnątrz maszyny (Rysunek 9).



Rysunek 9

- |                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| 1. Uchwyt           | 3. Śruba (5/16 x 3/4 cala) |
| 2. Panel sterowania |                            |

- Założ tylną pokrywę dostępową.

## Działanie

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli zejdziesz z podestu przy podniesionych ramionach ładowarki, maszyna może szybko przewrócić się do przodu, powodując obrażenia ciała u Ciebie lub osób postronnych.

Nie schodź z podestu przy uniesionych ramionach ładowarki.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli nie przewożysz ciężkiego ładunku lub osprzętu, podest z operatorem sprawia, że tył maszyny jest cięższym końcem.

Zawsze ustawiaj cięższy koniec maszyny w kierunku pod górę, gdy pracujesz na zboczach.

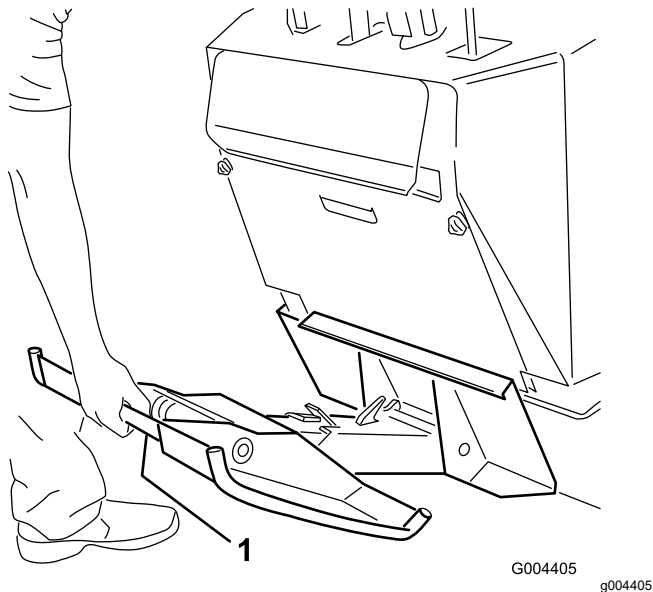
### ⚠ OSTRZEŻENIE

W czasie pracy istnieje ryzyko upadku z podestu i odniesienia poważnych obrażeń ciała.

Nie przestawiaj elementów sterujących, dopóki nie staniesz obiema stopami na podeście, a rękami nie złapiesz uchwytu.

## Składanie podestu

Podnieś tył podestu i obróć go w stronę maszyny ([Rysunek 10](#)). Gdy zatrzask zetknie się z płytą montażową, podest wsunie się w dół do rury i zablokuje na swoim miejscu.

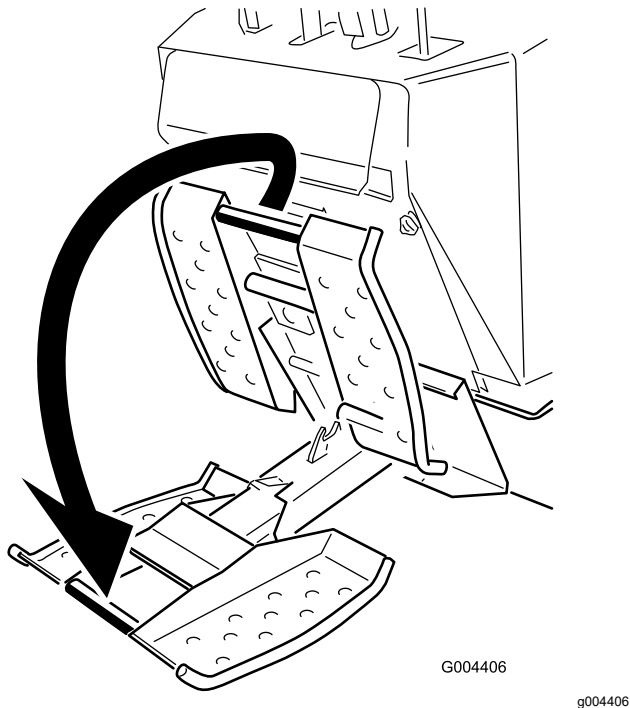


Rysunek 10

1. Uchwyt podestu

## Otwieranie podestu

Pociągnij podest do góry, aby zwolnić zatrzask, a następnie odchyl na zewnątrz i w dół ([Rysunek 11](#)).



Rysunek 11

## Korzystanie z podestu

Wejź na podest przed uruchomieniem maszyny. Korzystaj z uchwytów na maszynie, aby utrzymać się podczas jazdy na podeście.

Przed zejściem z podestu całkowicie zatrzymaj maszynę i załącz hamulec postojowy.



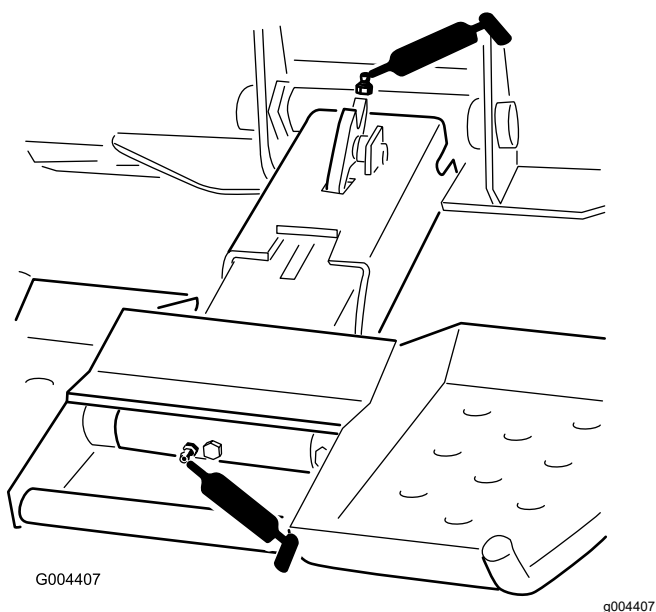
# Konserwacja

## Smarowanie podestu

**Okres pomiędzy przeglądaniami:** Przed każdym użyciem lub codziennie (Nasmaruj niezwłocznie po każdym myciu).

Rodzaj smaru: Smar ogólnego zastosowania

1. Ustaw maszynę na poziomej nawierzchni, załącz hamulec postojowy i opuść ramiona ładowarki.
2. Wyłącz silnik i wyjmij kluczyk ze stacyjki.
3. Oczyść smarowniczkę za pomocą szmatki.
4. Podłączyć smarownicę do każdej smarowniczkę (Rysunek 12).



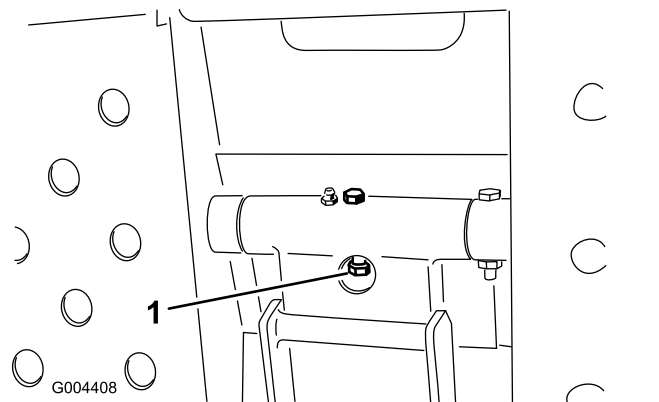
Rysunek 12

## Sprawdzanie śruby ścinanej

**Okres pomiędzy przeglądaniami:** Przed każdym użyciem lub codziennie

Sprawdź śrubę ścinaną pod kątem zużycia, pęknięć lub uszkodzeń (Rysunek 13). Wymień ją, jeżeli jest uszkodzona.

**Ważne:** Stosuj wyłącznie oryginalną śrubę ścinaną i nakrętkę Toro. Inne śruby mogą nie działać prawidłowo, co może być przyczyną niebezpieczeństw.



Rysunek 13

1. Śruba ścinana

5. Następnie włóż smar do smarowniczek, aż zacznie wyciekać (w przybliżeniu 3 wtlóczenia).
6. Wytrzyj nadmiar smaru.

# Notatki:

# Notatki:

# Ostrzeżenie na podstawie kalifornijskiej ustawy 65

## Czym jest to ostrzeżenie?

Na sprzedawanym produkcie może znaleźć się etykieta ostrzegawcza jak poniżej:



**OSTRZEŻENIE: Działanie rakotwórcze i szkodliwe na rozrodczość –**  
[www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).

## Czym jest ustawa 65?

Ustawa 65 obowiązuje każde przedsiębiorstwo działające w Kalifornii, sprzedające produkty w Kalifornii lub wytwarzające produkty, które mogą być sprzedawane w lub wwożone do Kalifornii. Nakazuje ona gubernatorowi stanu Kalifornia prowadzenie i publikowanie listy substancji chemicznych, co do których wiadomo, że powodują nowotwory, uszkodzenia płodu i/lub mają inny szkodliwy wpływ na rozrodczość. Corocznie aktualizowana lista zawiera setki substancji chemicznych występujących w wielu codziennych produktach. Celem ustawy 65 jest publiczne informowanie o narażeniu na te substancje chemiczne.

Ustawa 65 nie zakazuje sprzedaży produktów zawierających te substancje chemiczne, jednakże wymaga umieszczania ostrzeżeń na produktach, ich opakowaniach lub w materiałach drukowanych dołączonych do produktów. Ponadto ostrzeżenie z ustawy 65 nie oznacza, że produkt narusza jakiegokolwiek normy lub wymagania bezpieczeństwa. W rzeczywistości rząd stanu Kalifornia wyjaśnił, że ostrzeżenie z ustawy 65 „nie jest równoznaczne z decyzją regulacyjną, jakoby produkt był „bezpieczny” lub „niebezpieczny””. Wiele z tych substancji chemicznych jest używanych w codziennych produktach od wielu lat bez udokumentowanych przypadków szkodliwego działania. Dodatkowe informacje można znaleźć na stronie: <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Ostrzeżenie z ustawy 65 oznacza, że przedsiębiorstwo albo (1) oceniło narażenie i stwierdziło, że przekracza ono „poziom braku znacznego zagrożenia”; albo (2) postanowiło umieścić ostrzeżenie w oparciu o fakt występowania substancji chemicznej wymienionej na liście bez podejmowania oceny narażenia.

## Czy ta ustawa obowiązuje wszędzie?

Ostrzeżenia z ustawy 65 są wymagane jedynie według prawa stanu Kalifornia. Ostrzeżenia te występują w całej Kalifornii w wielu miejscach, w tym między innymi w restauracjach, sklepach spożywczych, hotelach, szkołach i szpitalach oraz na wielu produktach. Ponadto niektórzy sprzedawcy internetowi i korespondencyjni umieszczają ostrzeżenia z ustawy 65 na swoich stronach lub w swoich katalogach.

## Jak wypadają kalifornijskie ostrzeżenia w porównaniu z progami federalnymi?

Normy ustawy 65 są często bardziej rygorystyczne od norm federalnych i międzynarodowych. Istnieją substancje, dla których ostrzeżenie z ustawy 65 jest wymagane przy poziomach znacznie niższych niż progi działań federalnych. Na przykład norma dla ostrzeżenia z ustawy 65 dla ołowiu wynosi 0,5 µg/dzień, znacznie poniżej norm federalnych i międzynarodowych.

## Dlaczego ostrzeżenie nie znajduje się na wszystkich podobnych produktach?

- Oznakowanie zgodne z ustawą 65 jest wymagane dla produktów sprzedawanych w Kalifornii, podczas gdy taki wymóg nie obowiązuje dla produktów sprzedawanych gdzie indziej.
- Przedsiębiorstwo pozwane w związku z ustawą 65, przy zawieraniu ugody, może zostać zobowiązane do umieszczania ostrzeżeń z ustawy 65 na swoich produktach, ale taki wymóg może nie występować wobec innych przedsiębiorstw wytwarzających podobne produkty.
- Egzekwowanie ustawy 65 jest niekonsekwentne.
- Przedsiębiorstwa mogą zdecydować o nieumieszczeniu ostrzeżeń, ponieważ stwierdzą, że ustawa 65 nie nakłada na nie takiego obowiązku; brak ostrzeżeń na produkcie nie oznacza, że nie zawiera on substancji chemicznych wymienionych na liście na podobnym poziomie.

## Dlaczego firma Toro umieszcza ostrzeżenie?

Firma Toro postanowiła dostarczać konsumentom jak najwięcej informacji, aby mogli podejmować świadome decyzje dotyczące produktów, które kupują i których używają. W niektórych przypadkach Toro zamieszcza ostrzeżenia w oparciu o fakt występowania co najmniej jednej substancji chemicznej wymienionej na liście bez dokonywania oceny poziomu narażenia, ponieważ nie dla wszystkich substancji chemicznych podano wymagania co do wartości granicznych narażenia. Chociaż narażenie przy produktach firmy Toro może być pomijalne lub mieścić się w zakresie „brak znacznego ryzyka”, z ostrożności firma Toro postanowiła zamieścić ostrzeżenia z ustawy 65. Ponadto gdyby firma Toro nie umieściła tych ostrzeżeń, mogłaby zostać pozwana przez Stan Kalifornii lub podmioty prywatne dążące do egzekwowania ustawy 65 i byłaby narażona na znaczne kary.